

কর ও জলের লিয়েন বিক্রয়ের 90 দিনের ইনটেনশন নোটিস

17 এপ্রিল, 2019

সম্পত্তির ঠিকানা

বরো

ব্লক

লট

যদি আপনার উপরে উল্লেখিত সম্পত্তিতে কোনো সম্পর্ক না থাকে, অনুগ্রহ করে নিচের কুপনের পিছনের দিকটি দেখুন।

ডিপার্টমেন্ট অফ ফিন্যান্স ও ডিপার্টমেন্ট অফ এনভায়রনমেন্টাল প্রোটেকশন (DEP)-এর রেকর্ডে দেখা যাচ্ছে যে সম্পত্তি কর, জল এবং/অথবা নিকাশি ও অন্যান্য সম্পত্তি সংক্রান্ত শুল্ক বাবদ আপনার ঋণ রয়েছে \$। আপনার সম্পত্তির সাপক্ষে নীচে এই শুল্কসমূহের তালিকা লিয়েন হিসেবে দেওয়া হয়েছে। আপনাকে এগুলি প্রদান করতে অথবা এই ঋণ প্রদানের চুক্তি করতে হবে 19 জুলাই, 2019 এর মধ্যে, অথবা এই শহর আপনার এই ঋণটি কোন অনুমোদিত ক্রেতার কাছে বিক্রি করে দেবে। এই ঋণ বিক্রি করা হলে, নীচে দেওয়া আপনার ঋণের রাশির সঙ্গে 5% সারচার্জ, জমে থাকা সুদ এবং প্রশাসনিক ফি যুক্ত হবে।

ভূ-সম্পত্তির ট্যাক্স লিয়েনের পরিমাণ:	\$	(যেমনটা [তারিখ] তারিখে ছিল)
ভূ-সম্পত্তি সম্পর্কিত চার্জের লিয়েন পরিমাণ:	\$	(যেমনটা [তারিখ] তারিখে ছিল)
জরুরী মেরামতির চার্জ:	\$	(যেমনটা [তারিখ] তারিখে ছিল)
DOF বিল করা জলের লিয়েনের পরিমাণ:	\$	(যেমনটা [তারিখ] তারিখে ছিল)
জল বোর্ডের লিয়েনের পরিমাণ:	\$	(যেমনটা [তারিখ] তারিখে ছিল)
মোট লিয়েন পরিমাণ:	\$	

আপনার ভূ-সম্পত্তি বিক্রয় হয়ে যাওয়া থেকে বাঁচাতে, আপনাকে আপনার বাকি থাকা অর্থ 19 জুলাই, 2019 এর মধ্যে দিতে হবে অথবা উক্ত তারিখের মধ্যে অর্থপ্রদান চুক্তির মধ্যে আসতে হবে। সম্পূর্ণ বিশদ বিবরণের জন্য পৃষ্ঠা B1 ও B2 দেখুন।

যদি আপনি প্রবীণ নাগরিক, প্রতিবন্ধী বা প্রাক্তন সমর কর্মী (প্রাক্তন সমরকর্মীর আত্মীয়), বা আপনি যদি মিলিটারিতে কর্মরত ব্যক্তির আত্মীয় হন তাহলে আপনি হয়তো ভূ-সম্পত্তির ট্যাক্স থেকে অব্যাহতি পেতে পারেন এবং আপনার অনাদায়ী ট্যাক্সের জন্য আপনার ভূ-সম্পত্তি বিক্রয় হওয়ার হাত থেকে বেঁচে যেতে পারেন। আপনি যদি মিলিটারিতে কর্মরত হন (অথবা মিলিটারিতে কর্মরত কোনো ব্যক্তির আত্মীয় হন) অথবা আপনি যদি 2018 অর্থবর্ষের জন্য ট্যাক্স সার্কিট ব্রেকার পান তাহলে হয়তো আপনি আপনার ভূ-সম্পত্তি বিক্রয় হওয়ার হাত থেকে বেঁচে যেতে পারেন। "অব্যাহতি পাওয়ার যোগ্যতার চেকলিস্ট"-এর B5 পৃষ্ঠা দেখুন।

আজই সহজ উপায়ে অর্থপ্রদান করুন nyc.gov/payonline -এ।

অনুগ্রহ করে এই আসল কুপনটি আপনার অর্থপ্রদানের অন্তর্ভুক্ত করুন।

19 জুলাই, 2019 তারিখে বকেয়া রাশি

\$

সংযুক্ত রাশি:

\$

এই ঠিকানায় অর্থ পাঠিয়ে দিন:
NYC Department of Finance
59 Maiden Lane, 19th Floor
New York, NY 10038-4502

কর ও জলের লিয়েন বিক্রয়ের 90 দিনের ইনটেনশন নোটিস

যেসব কারণে অর্থপ্রদানের নির্দেশ দেওয়া হচ্ছে : সম্পত্তি কর ও সম্পত্তি সংক্রান্ত শুল্কসমূহ

ই-চেক (বিনামূল্যে) অথবা ক্রেডিট/ডেবিট (2% ফি) দিয়ে অনলাইনে পে করতে nyc.gov/citypay এ যান।

নিম্নলিখিত স্থানগুলিতে নিজে গিয়ে নগদ, সরকারি ব্যাঙ্ক চেক, ব্যক্তিগত চেক, ক্রেডিট/ডেবিট কার্ড (2% ফি) ফাইন্যান্স বিজনেস সেন্টার বিভাগের নামে মানি অর্ডার করুন (সোম থেকে শুক্র বার সকাল 8:30 থেকে বিকাল 4:30 পর্যন্ত খোলা থাকে):

Bronx.....3030 Third Avenue - 2nd floor
Brooklyn.....210 Joralemon Street - 1st floor
Manhattan.....66 John Street - 2nd floor
Queens144-06 94th Avenue - 1st floor
Staten Island350 St. Marks Place - 1st floor

যেসব কারণে অর্থপ্রদানের নির্দেশ দেওয়া হচ্ছে : ওয়াটার বোর্ডের শুল্কসমূহ (জল এবং/অথবা নিকাশির শুল্কসমূহ)

ইলেকট্রনিক ফান্ডস ট্রান্সফার (বিনামূল্যে) বা ক্রেডিট/ডেবিট কার্ড (2.25% ফি) এর দ্বারা nyc.gov/dep -এ, টেলিফোনে (বিনামূল্যে) 1-866-622-8292 নম্বরে, অথবা My DEP মোবাইল অ্যাপ-এ অনলাইনে পে করুন।

শরীরে সরকারী ব্যাঙ্ক চেক, ব্যক্তিগত চেক অথবা মানি অর্ডার মারফৎ নীচের তালিকায় দেওয়া DEP বরো অফিসগুলির (সপ্তাহের কাজের দিনগুলিতে সকাল 9টা থেকে বিকেল 5টা অবধি খোলা) যে কোনটিতে অর্থপ্রদান করুন:

Bronx.....1932 Arthur Avenue - 6th floor
Brooklyn.....250 Livingston Street - 8th floor
Manhattan.....1250 Broadway - 8th floor
Queens96-05 Horace Harding Exp - 1st floor
Staten Island60 Bay Street - 6th floor

DEP এর কেন্দ্রীয় অফিস Queens at 59-17 Junction Boulevard, 13th Floor -এ অবস্থিত

যে সমস্ত মালিক এবং/অথবা সম্পত্তি মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের আইনের শিরোনাম 11 এ অনুসারে দেউলিয়া বলে ঘোষিত ("দেউলিয়া সম্পর্কিত আইন") তাদের জন্য বিশেষ বিজ্ঞপ্তি

এই বিজ্ঞপ্তিতে বর্ণিত অভিপ্রেত লিয়েন বিক্রয় সংগ্রহের কাজের আওতায় পড়ে না। লিয়েনের প্রস্তাবিত ক্রেতা, একটি ডেলাওয়ার ট্রাস্ট («ক্রেতা») দেউলিয়া আইন («সুরক্ষা আইন») -এ ঘোষিত দেউলিয়া আদালতের অনুমোদন ছাড়া দেউলিয়া বলে ঘোষিত কোনো রেকর্ডের মালিক এবং/অথবা ভূ-সম্পত্তি লিয়েনের সময় কোনোভাবেই সংগ্রহ করতে পারবে না। এই সুরক্ষা আইনে রয়েছে 5% সারচার্জ, কোনো বিধিবদ্ধ সুদের হার বৃদ্ধি, বিজ্ঞপ্তির খরচ এবং জরিমানার পরিমাণ বা লিয়েন বলবত করতে ব্যবহৃত ফোরক্লোসার বা প্রথম উপযুক্ত বিচার বিভাগীয় স্বত্তি ছাড়া অন্যান্য আইনগত উপায়। এইভাবে, \$250,000 বা তার কম মূল্যের সম্পত্তির জন্য, ডিপার্টমেন্ট অফ ফিন্যান্স-এর যে কোন শুল্কের উপর সুদ বার্ষিক 7 শতাংশ হারে, দৈনিক চক্রবৃদ্ধি হিসেবে, জমতে থাকবে। এইভাবে, \$250,000-এর বেশি মূল্যের সম্পত্তির জন্য, ডিপার্টমেন্ট অফ ফিন্যান্স-এর যে কোন শুল্কের উপর সুদ বার্ষিক 18 শতাংশ হারে, দৈনিক চক্রবৃদ্ধি হিসেবে, জমতে থাকবে। ডিপার্টমেন্ট অফ এনভায়রনমেন্টাল প্রোটেকশন-এর যে কোন শুল্কের উপর সুদ বার্ষিক 7 শতাংশ হারে, দৈনিক চক্রবৃদ্ধি হিসেবে, জমতে থাকবে। অতিরিক্তভাবে, যে কোনো সময় আয়োজিত দেউলিয়া ট্যাক্স লিয়েনের বিক্রয়, সম্পত্তির মালিক দেউলিয়ায় থাকাকালীন শুল্ক ধার্য করা হবে। উপযুক্ত আইনি পদক্ষেপ নিতে রেকর্ডের মালিক এবং/অথবা ভূ-সম্পত্তি দেউলিয়া আইনে ঘোষিত নিয়ম অনুসারে অপসারণ করার অধিকার ক্রেতার থাকবে।

বরো, ব্লক ও লট:



বাস্তবে টিক দেওয়ার মাধ্যমে আপনি জানাচ্ছেন যে আপনি উপরে তালিকাভুক্ত সম্পত্তি সম্পর্কে ভবিষ্যতে কোনও বিজ্ঞপ্তি পেতে ইচ্ছুক নন। যদি আপনি এই ভূ-সম্পত্তির জন্য বিজ্ঞপ্তি পেতে না চান তাহলে অনুগ্রহ করে কুপন আলাদা করুন এবং এই ঠিকানায় পাঠিয়ে দিন:

আমি প্রত্যয়ন করছি যে আমি উপরে উল্লেখিত NYC অর্থ
খর্দপত্রের বরো, ব্লক এবং লট সম্পর্কে আর বিজ্ঞপ্তি পেতে চাই না।

TAXPAYER IDENTIFICATION
NYC DEPARTMENT OF FINANCE
59 MAIDEN LN FL 26
NEW YORK NY 10038-4502

স্বাক্ষর: _____

তারিখ: _____



ট্যাক্স ও জলের লিয়েন বিক্রয়ের
90 দিনের ইনটেনশন নোটিস

বিজ্ঞপ্তি #:	প্রাপকের নাম	17 এপ্রিল 2019
বরো		
ব্লক:	সম্পত্তির ঠিকানা	
লট:		

**** চার্জের বিবরণ ****

ACCT এর প্রকার	ট্যাক্স কোড	ACCT আইডি	নির্দিষ্ট তারিখ	সময়কাল শুরু হচ্ছে	বকেয়া কর	সুদ
			[তারিখ]	[তারিখ]	\$	\$
ভূ-সম্পত্তির ট্যাক্স লিয়েনের পরিমাণ:					\$ ([তারিখ] তারিখে যেমন ছিল)	
ভূ-সম্পত্তি সম্পর্কিত চার্জের লিয়েন পরিমাণ:					\$ ([তারিখ] তারিখে যেমন ছিল)	
জরুরী মেরামতের চার্জ:					\$ ([তারিখ] তারিখে যেমন ছিল)	
DOF বিল করা জলের লিয়েনের পরিমাণ:					\$ ([তারিখ] তারিখে যেমন ছিল)	
জল বোর্ডের লিয়েনের পরিমাণ:					\$ ([তারিখ] তারিখে যেমন ছিল)	
মোট লিয়েন পরিমাণ:					\$	

মনে রাখবেন: আপনাকে এই চার্জগুলি 19 জুলাই, 2019 তারিখের মধ্যে মেটাতে হবে।

লিয়েন সেল কি?

লিয়েন সেল হল অনাদায়ী সম্পত্তি, জল, নিকাশীর ট্যাক্স বা ট্যাক্স ও চার্জের কারণে হওয়া সুদের জন্য ভূ-সম্পত্তির আইনি দাবী।

এর মাধ্যমে মালিকের ভূ-সম্পত্তি অর্থ্যাত লিয়েন একজন অনুমোদিত ক্রেতাকে তার মালিকানা স্থানান্তরিত করা। এটি ভূ-সম্পত্তির বিক্রি করা নয়, কিন্তু যদি ট্যাক্স এবং/অথবা চার্জ না প্রদান করা হয় তাহলে লিয়েনহোল্ডার আদালতের কার্যধারার মাধ্যমে ফোরক্লোসার শুরু করতে পারে।

বিজ্ঞপ্তি অর্থ্যাত নোটিস মানে কি?

এর মানে এই যে শহরের রেকর্ড অনুসারে আপনার এগুলি অনাদায়ী আছে:

- অর্থদপ্তর (DOF)-এর ভূ-সম্পত্তির ট্যাক্স এবং পৃষ্ঠীভূত সুদ, এবং/অথবা
- পরিবেশ সুরক্ষা বিভাগের (DEP)-এর জল এবং নিকাশীর চার্জ এবং পৃষ্ঠীভূত সুদ, এবং/অথবা
- জরুরী মেরামতের প্রোগ্রাম (ERP) বা বিকল্প বলবত প্রোগ্রাম (AEP) চার্জ এবং পৃষ্ঠীভূত সুদ যা আবাসন সংরক্ষণ ও উন্নয়ন (HPD) দ্বারা মূল্যায়ন করা হয় এবং DOF তার বিল করে।

আপনাকে কি করা দরকার?

আপনার ভূ-সম্পত্তির লিয়েন বিক্রয় হওয়া আটকাতে, আপনাকে **19 জুলাই, 2019** এর মধ্যে আপনাকে অবশ্যই অনাদায়ী অর্থ দিতে হবে। আপনি আপনার ঋণের সম্পূর্ণ পরিমাণ পেমেন্ট করতে পারেন, একটি পেমেন্ট চুক্তির ব্যবস্থা করতে পারেন বা ডিফল্টভাবে আপ টু ডেট করা একটি পেমেন্ট চুক্তি আনতে পারেন। আপনি যদি চেক মারফত অর্থপ্রদান করেন এবং আপনার চেক যদি বাউন্স করে, তাহলে আপনাকে আরো অতিরিক্ত বিজ্ঞপ্তি পাঠানো হতে পারে এবং এই বিজ্ঞপ্তিতে উল্লিখিত লিয়েন সেল-এ বা পরবর্তী লিয়েন সেল-এ আপনার ভূ-সম্পত্তি অন্তর্ভুক্ত করা হতে পারে।

পেমেন্টের নির্দেশনার জন্য এই পৃষ্ঠার নিচের অংশ দেখুন।

যে কেউ কি লিয়েন কিনতে পারে?

শহর কর্তৃপক্ষ কেবল অনুমোদিত একক ক্রেতাকে লিয়েন বিক্রয় করে, সাধারণ জনগণকে নয়। অনুগ্রহ করে লিয়েন কেনার জন্য আমাদের সঙ্গে যোগাযোগ করবেন না।

কীভাবে অর্থপ্রদান করতে হয়

আগামী 19 জুলাই, 2019-এর মধ্যে অবশ্যই সমস্ত অর্থপ্রদান করতে হবে।

ভূ-সম্পত্তি এবং সম্পর্কিত চার্জ

বৈদ্যুতিন ফান্ড স্থানান্তর, চেক, বা ক্রেডিট/ডেবিট কার্ডের মাধ্যমে **অনলাইনে অর্থপ্রদান করুন (2% ফি)**। ক্রেডিট/ডেবিট কার্ড দিয়ে পেমেন্টের ক্ষেত্রে ফি প্রযোজ্য। DOF এর ওয়েবসাইট nyc.gov/liensale-এ যান।

ডাকযোগে 12 জুলাই এর মধ্যে অর্থপ্রদান করুন। আপনার চেক ও মানি অর্ডার NYC অর্থদপ্তরের কাছে প্রদানযোগ্য করুন। মেমো লাইনে ভূ-সম্পত্তির বরো, ব্লক এবং লট নম্বর (যা এই বিজ্ঞপ্তির প্রথম পৃষ্ঠার উপরের ডানদিকে কোণায় রয়েছে) লিখুন। NYC অর্থদপ্তরের লিয়েন অর্থ NYC জল বোর্ডের অর্থের সঙ্গে একসাথে দেবেন না। অনুগ্রহ করে পৃথক চেক ব্যবহার করুন। আপনি একই খামের মধ্যে তা দিতে পারেন। এছাড়া, যদি অর্থ নির্দিষ্ট চার্জের জন্য প্রদান করা হয় তাহলে তা জানান, যেমন, ERP বা AEP। ডাকযোগের ঠিকানা:

NYC Department of Finance
P.O. Box 680
Newark, NJ 07101-0680

নিজে গিয়ে অর্থপ্রদান করুন - B2 পৃষ্ঠায় দেওয়া তালিকায় থাকা DOF অফিসগুলিতে নগদ, আনুষ্ঠানিক ব্যাংক চেক, ব্যক্তিগত চেক, ক্রেডিট/ডেবিট কার্ড এবং মানি অর্ডার গ্রহণ করা হয়। জুলাই মাসের 12 তারিখের পর অর্থপ্রদানের ক্ষেত্রে সময়ে অর্থপ্রদান এবং লিয়েন আটকাতে আমরা সরকারী ব্যাঙ্কের চেক বা মানি অর্ডারের মাধ্যমে অর্থপ্রদান করুন। আপনার যেখানে ভূ-সম্পত্তি রয়েছে সেই বরোতে আপনাকে অর্থপ্রদান করতে হবে না।

জল / নিকাশী চার্জ

অনলাইনে অর্থপ্রদান করুন nyc.gov/citypay -এ বৈদ্যুতিন তহবিল হস্তান্তর (বিনামূল্যে) অথবা ক্রেডিট/ডেবিট কার্ডের (2.25% ফি) মাধ্যমে। আপনি একটি MY DEP অ্যাকাউন্ট তৈরি করতে অথবা Quickpay এর মাধ্যমে লগইন না করেই অর্থপ্রদান করতে পারেন। আপনি MY DEP মোবাইল অ্যাপ এর মাধ্যমেও অর্থপ্রদান করতে পারেন।

বিনামূল্যে বৈদ্যুতিন তহবিল হস্তান্তরের জন্য 1-866-622-8292 নম্বরে কল করে ফোনের মাধ্যমে অর্থপ্রদান করুন।

ডাকযোগে 12 জুলাই এর মধ্যে অর্থপ্রদান করুন। আপনার চেক ও মানি অর্ডার NYC জল বোর্ডের কাছে প্রদানযোগ্য করুন। মেমো লাইনে আপনার জলের অ্যাকাউন্ট নম্বর লিখুন এবং এই ঠিকানায় ডাকযোগে পাঠান:

NYC Water Board
P.O. Box 11863
Newark, NJ 07101-8163

নিজে গিয়ে অর্থপ্রদান করুন - B2-এ তালিকাভুক্ত DEP অফিসগুলি ব্যাঙ্কের চেক, ব্যক্তিগত চেক এবং মানি অর্ডার নেয়। জুলাই মাসের 12 তারিখের পর অর্থপ্রদানের ক্ষেত্রে সময়ে অর্থপ্রদান এবং লিয়েন আটকাতে আমরা সরকারী ব্যাঙ্কের চেক বা মানি অর্ডারের মাধ্যমে অর্থপ্রদান করুন। আপনার যেখানে ভূ-সম্পত্তি রয়েছে সেই বরোতে আপনাকে অর্থপ্রদান করতে হবে না। এছাড়াও আপনি DOF-এর ব্যবসায়িক কেন্দ্রগুলিতে জল/নিকাশী চার্জ দিতে পারেন।

এই বিজ্ঞপ্তি অনুবোধের ভিত্তিতে **আরবি, বাংলা, চীনা, ফরাসী, হাইতিয়ান ক্রেওল, কোরিয়ান, পোলিশ, রুশ, স্প্যানিশ এবং উর্দুতে পাওয়া যায়।**
311 নম্বরে ফোন করুন

অর্থপ্রদানের চুক্তি

আপনি 19 জুলাই, 2019 তারিখের মধ্যে একটি অর্থপ্রদানের চুক্তি স্বাক্ষর করে আপনার সম্পত্তি লিয়েন বিক্রয়ের থেকে বাঁচাতে পারেন। আপনি নিম্নলিখিত অর্থপ্রদানের চুক্তিসমূহের যে কোনও একটির যোগ্য হতে পারেন।

অর্থ বিভাগের প্রমিত অর্থপ্রদানের চুক্তি

প্রমিত অর্থপ্রদানের চুক্তি বয়স বা আয় ব্যতিরেকে সমস্ত সম্পত্তির মালিকদের জন্য উপলব্ধ। একটি প্রাথমিক অর্থ জমা দেওয়ায় উৎসাহ দেওয়া হয়, তবে তা প্রয়োজনীয় নয় এবং আপনি মাসিক বা ত্রৈমাসিক বিল করা বেছে নিতে পারেন। আপনার চুক্তির মেয়াদ এক থেকে 10 বছর পর্যন্ত হতে পারে। আপনার চুক্তি অনুসারে অর্থপ্রদান করা আবশ্যিক এবং আপনার নতুন কর ও শুল্কগুলি প্রদান করাও আবশ্যিক।

একটি প্রমিত DOF অর্থপ্রদানের চুক্তির আবেদন করতে nyc.gov/liensale থেকে আবেদনপত্র ডাউনলোড ও পূরণ করুন, অথবা সহায়তার জন্য 311 নম্বরে ফোন করুন।

সম্পত্তি কর ও সুদ বিলম্বিত (PT AID) অর্থপ্রদানের চুক্তি

আপনি একটি-, দুটি-, বা তিনটি-পরিবারের বাড়ি বা কন্ডোমিনিয়াম ইউনিটের মালিক হলে; সম্পত্তিটি একবছর বা তার বেশি সময় ধরে আপনার প্রাথমিক বাসস্থান হলে; আপনি বছরে \$58,399 বা তার কম আয় করলে; এবং আপনি আপনার সম্পত্তি কর প্রদানে পিছিয়ে পড়লে বা আপনার পিছিয়ে পড়ার বিপদ থেকে থাকলে আপনি একটি PT AID অর্থপ্রদান পরিকল্পনার যোগ্য হতে পারেন।

আপনি একজন প্রবীণ নাগরিক হলে (65 বছর বা তার বেশি বয়সী) আপনি এমন একটি পরিকল্পনার জন্য আবেদন করতে পারেন যা আপনার বকেয়া কর ও শুল্কের অর্থপ্রদান, হয় অনির্দিষ্টকালের জন্য (আপনার ভূসম্পত্তির দ্বারা প্রদেয়) অথবা একটি নির্দিষ্ট সময়কালের জন্য, বিলম্বিত করার সুযোগ দেবে। আপনি প্রবীণ নাগরিক না হলে আপনি কোনও নির্দিষ্ট মেয়াদের আয়ভিত্তিক অর্থপ্রদান পরিকল্পনার অথবা প্রশমিত করা পরিস্থিতির আয়ভিত্তিক অর্থপ্রদান পরিকল্পনার জন্য আবেদন করতে পারবেন। উভয়ক্ষেত্রেই আপনাকে নিজের মাসিক বা ত্রৈমাসিক আয়ের 8% এর বেশি অর্থ প্রদান করতে হবে না।

একটি PT AID অর্থপ্রদানের চুক্তির আবেদন করতে nyc.gov/ptaid থেকে আবেদনপত্র ডাউনলোড ও পূরণ করুন, অথবা সহায়তার জন্য 311 নম্বরে ফোন করুন।

পরিবেশ সুরক্ষা বিভাগের অর্থপ্রদানের চুক্তি

জল ও নিকাশী শুল্কের জন্য DEP-এর সঙ্গে মাসিক অর্থপ্রদানের চুক্তি করতে নীচে তালিকাভুক্ত DEP বরো দপ্তরে যান। আপনাকে সরকার দ্বারা জারি করা স্বচিহ্ন পরিচয়পত্র নিয়ে যেতে হবে। আরো তথ্যের জন্য (718) 595-7000 নম্বরে ফোন করুন।

ভূ-সম্পত্তির মালিকানা সহ অর্থপ্রদানের চুক্তি

আপনি 2019 সালের লিয়েন বিক্রয়ের জন্য একটি সতর্কতা বিজ্ঞপ্তি পেয়ে থাকলে এবং আপনি একটি অর্থপ্রদানের চুক্তিতে স্বাক্ষর করে থাকলে আপনি বিজ্ঞপ্তিটি পাওয়ার অর্থ হল আপনার চুক্তি হালনাগাদ করা হয়নি (প্রয়োজনীয় অর্থ ছয় মাস বা তার বেশি সময় ধরে প্রদান করা হয়নি)। চুক্তি হালনাগাদ করতে আপনার কাছে 19 জুলাই, 2019 তারিখ পর্যন্ত সময় রয়েছে। কেবলমাত্র কম গুরুতর পরিস্থিতি থাকলে অথবা যাবতীয় অপরিশোধিত শুল্ক, সুদ ও ব্যয়ে র 20% নগদ মিটিয়ে দিলে আপনি নতুন অর্থপ্রদান চুক্তি করতে পারবে না।

আপনার 2019 এর লিয়েন বিক্রয়ের বিজ্ঞপ্তি পাওয়ার আগে অর্থ বিভাগের বা পরিবেশ সুরক্ষা বিভাগের সঙ্গে কোনও অর্থপ্রদানের চুক্তি থেকে থাকলে আপনি এই বিজ্ঞপ্তিটি পাওয়ার কারণ হল DOF বা DEP এর রেকর্ডে দেখা যাচ্ছে যে প্রয়োজনীয় অর্থপ্রদান হালনাগাদ করা নেই। আপনি আপনার অর্থপ্রদান হালনাগাদ না করলে অথবা আপনি প্রয়োজনীয় অর্থপ্রদান করেছেন বলে মনে করলে অনুগ্রহ করে DOF বা DEP এর সঙ্গে যোগাযোগ করুন। আপনি নতুন অর্থপ্রদানের পরিকল্পনা তৈরি করতে চাইলে উপরের নির্দেশাবলী দেখুন।

গ্রাহক সহায়তা

➤ ভূ-সম্পত্তির ট্যাক্সের জন্য

অনলাইনে: nyc.gov/liensale
ইমেল: taxlien@finance.nyc.gov
ফোন: **212-440-5407/5408** - সপ্তাহের কাজের দিনগুলিতে সকাল 9টা - বিকেল 5টা।

বরিস্ট ন্যায়াপাল: **212-291-4414** - সপ্তাহের কাজের দিনগুলিতে সকাল 9টা - বিকেল 5টা।

সশরীরে: DOF ব্যবসা কেন্দ্রে সমস্ত চার্জ এখানে প্রদান করা যাবে।

সপ্তাহের কাজের দিনগুলিতে সকাল 8:30টা - বিকেল 4:30টে

Bronx..... 3030 Third Avenue - 2nd fl
Brooklyn..... 210 Joralemon Street - 1st fl
Manhattan..... 66 John Street - 2nd fl
Queens..... 144-06 94th Avenue - 1st fl
Staten Island.. 350 St. Marks Place - 1st fl

➤ জরুরী মেরামত ও বিকল্প চার্জ বলবতকরণের জন্য

অনলাইনে: nyc.gov/liensale
ফোন: সপ্তাহের দিনগুলিতে সকাল 9 থেকে বিকাল 4 টার মধ্যে **212-863-6020**
ইমেল: hpderp@hpd.nyc.gov

➤ জল / নিকাশী চার্জের জন্য

অনলাইনে: nyc.gov/liensale
ফোন: সপ্তাহের দিনগুলিতে সকাল 9 থেকে বিকাল 6 টার মধ্যে **718-595-7000**

সশরীরে: DEP বরো দপ্তরগুলিতে - সপ্তাহের কাজের দিনগুলিতে সকাল 9টা - বিকেল 5টা।

Bronx..... 1932 Arthur Avenue - 6th fl
Brooklyn..... 250 Livingston Street - 8th fl
Manhattan..... 1250 Broadway - 8th fl
Queens ... 96-05 Horace Harding Exp - 1st fl
Staten Island 60 Bay Street - 6th fl

➤ জল / নিকাশী চার্জ সংক্রান্ত বিবাদের জন্য

অনলাইনে: nyc.gov/liensale
ইমেল: ombuds@dep.nyc.gov
ফোন: **718-595-OMBU (6628)**

কখন শহর কর্তৃপক্ষ ভূ-সম্পত্তির লিয়েন বিক্রয় করতে পারে

আপনার ভূ-সম্পত্তির ধরনের উপর ভিত্তি করে, সর্বোচ্চ চারটি ক্ষেত্রে আপনার ভূ-সম্পত্তি বিক্রয় করা হতে পারে। আপনার সম্পত্তির উপর কোন নিয়মটি প্রযোজ্য তা বুঝে নিতে এই সারণীটি ব্যবহার করুন। যদি শেষ কলামে "হ্যাঁ" বলা থাকে তাহলে কিভাবে আপনার ভূ-সম্পত্তি বিক্রয় করা থেকে বর্হিত্ত করা যেতে পারে তার জন্য 2 নং টিকাটি পড়ুন।

সম্পত্তির ধরণ	অনাদায়ী ভূ-সম্পত্তি ট্যাক্স		অনাদায়ী জল/নিকাশী চার্জ		অনাদায়ী AEP চার্জ *		অনাদায়ী ERP চার্জ *		বর্হিত্ত করা হতে পারে (2 নং টিকা)
	সর্বনিম্ন পরিমাণ	বিলম্বিত বছর	সর্বনিম্ন পরিমাণ	বিলম্বিত বছর	সর্বনিম্ন পরিমাণ	বিলম্বিত বছর	সর্বনিম্ন পরিমাণ	বিলম্বিত বছর	
1 পরিবার - মালিক অধিগৃহীত	\$1,000	3	(1 নং টিকা)		N/A	N/A	N/A	N/A	হ্যাঁ
1-পরি বার - মালিক অধিকৃত নয়	\$1,000	3	(1 নং টিকা)		N/A	N/A	\$1,000	1	না
2-3 পরিবার - মালিক অধিকৃত	\$1,000	3	\$2,000	1	N/A	N/A	N/A	N/A	হ্যাঁ
2-3 পরিবার - মালিক অধিকৃত নয়	\$1,000	3	\$2,000	1	\$1,000	1	\$1,000	1	না
সার্বভৌম আবাসন	\$1,000	3	\$1,000	1	\$1,000	1	\$1,000	1	হ্যাঁ
আবাসিক সমবায় ভবন	\$1,000	3	\$1,000	1	\$1,000	1	\$1,000	1	না
ভ্যাকান্ট লট জোন রেসিডেন্সিয়াল	\$1,000	3	N/A	N/A	\$1,000	1	\$1,000	1	না
1 বা 2 অ্যাপার্টমেন্ট সম্বলিত ছোট দোকান বা অফিস	\$1,000	3	\$2,000	1	\$1,000	1	\$1,000	1	হ্যাঁ
হাউজিং ডেভেলপমেন্ট ফান্ড কর্পোরেশন (HDFC) এর ভাড়া দেওয়া ভবন	\$5,000	2	\$5,000	2	\$5,000	2	\$5,000	2	না
অন্য সবগুলি	\$1,000	1	\$1,000	1	\$1,000	1	\$1,000	1	না

*1 লা জানুয়ারী 2006 সালের পরে পোস্ট করা চার্জগুলিই কেবল অন্তর্ভুক্ত করা হয়েছে।

1 নং টিকা: আপনি যদি কোনো **1-পারিবারিক বাড়ীর** মালিক হন এবং আপনার কেবল যদি **জল/নিকাশী চার্জ** অনাদায়ী আছে, সেক্ষেত্রে হয়তো শহর কর্তৃপক্ষ আপনার ভূ-সম্পত্তি লিয়েন সেল করবেন না। যদিও অনাদায়ী জল/নিকাশী অর্থের জন্য বিক্রয় করা হয় না, যদি চার্জ না দেওয়া হয়ে থাকে তাহলে DEP হয়তো আপনার জল/নিকাশী পরিষেবা বন্ধ করে দিতে পারে।

2 নং টিকা, বর্হিত্ত করার নিয়ম: যদি আপনার ভূ-সম্পত্তি 1 থেকে 3 পারিবারিক বাড়ীতে বা সার্বভৌম আবাসনে থাকেন তাহলে যদি বাড়ীটি সেটি মালিক অধিকৃত হয় এবং আপনি যদি এক বা একাধিক নিম্নলিখিত সুবিধার জন্য যোগ্য হয় তাহলে আমরা লিয়েন বিক্রয় করবো না:

- বাড়ীর প্রবীণের মালিকের অব্যাহতি: যে সমস্ত বাড়ীর মালিকের বয়স 65 বছর বা তার কম অথবা আয়ের যোগ্যত্বের শর্তাবলী পূরণ করেছেন।
- প্রতিবন্ধী বাড়ীর মালিকের অব্যাহতি: যে সমস্ত প্রতিবন্ধী আয়ের যোগ্যত্বের শর্তাবলী পূরণ করেছেন
- প্রাক্তন সমরকর্মীদের জন্য বিশেষ অব্যাহতি: যদি আপনি "ওল্ড ল" ভেটেরান অব্যাহতি পেয়ে থাকেন, তাহলে কেবলমাত্র যদি মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের যুদ্ধবন্দীর সরকারী ক্ষতিপূরণের অর্থ দিয়ে ভূ-সম্পত্তিটি ক্রয় করেছেন তাহলে আপনাকে লিয়েন সেল থেকে অব্যাহতি পাবেন। সমস্ত "কমব্যুট" বা "প্রতিবন্ধী" ভেটেরান অব্যাহতি সুবিধার ক্ষেত্রে লিয়েন সেল বর্হিত্ত করা হয়। আপনি আপনার সুবিধার প্রকার সম্পর্কে নিশ্চিত না হলে আপনার সম্পত্তির খোঁজ করতে ও আপনার অ্যাকাউন্ট সম্পর্কিত বিশদ বিবরণ দেখতে nyc.gov/nycproperty দেখুন।

যারা 2018 সালের অর্থবর্ষের বাড়ীর মালিকের স্টেট রিলে প্রোগ্রামের ট্যাক্স ক্রেডিট সুবিধা পান ("সার্কিট ব্রেকার" ক্রেডিট) বর্হিত্ত করা হবে।

Nyc.gov/liensale-তে উপলব্ধ হলফনামা সম্পূর্ণ করার মাধ্যমে সামরিক কর্তব্যরত ব্যক্তিগণ লিয়েন বিক্রয়ের থেকে বর্হিত্ত করার অনুরোধ করতে পারেন।

আপনি নিজেকে আমাদের কোনও ছাড়ের যোগ্য মনে করলে আবেদনের ফর্ম আমাদের ওয়েবসাইটে পাওয়া যাবে:

nyc.gov/taxreductionprograms.

সিটির লিয়েন বিক্রয়ের প্রক্রিয়া সম্পর্কে প্রায়শই জিজ্ঞাসিত প্রশ্নাবলীর উত্তর

■ লিয়েন সেল কি ধরনের অনাদায়ী ট্যাক্স/চার্জের জন্য করা হয়?

- ভূ-সম্পত্তির ট্যাক্স
- নিকাশী বা জলের চার্জ, সারচার্জ
- জরুরী মেরামতের প্রোগ্রাম এবং বিকল্পভাবে বলবতকরণের প্রোগ্রামের চার্জ সহ অন্যান্য ভূ-সম্পত্তি সংক্রান্ত ফি ও চার্জ
- উপরে উল্লিখিত সমস্ত ট্যাক্স এবং চার্জের জন্য পূঞ্জীভূত সুদ

■ আমার ট্যাক্স বা চার্জ সংক্রান্ত বিবাদ নিষ্পত্তির পথে রয়েছে এমন সময় কি আমার লিয়েন বিক্রয় করা হতে পারে?

হ্যাঁ। আপনার সম্পত্তির মূল্যায়ন করা মূল্য বা অন্যান্য শুল্কের রাশি বিরোধিতার প্রক্রিয়ায় থাকলে বিক্রয় আটকাতে আপনাকে অবশ্যই সম্পূর্ণ কর ও/বা শুল্ক প্রদান করতে হবে অথবা আপনাকে অর্থপ্রদানের চুক্তি করতে হবে। যদি আপনার বিবাদ সফলভাবে নিষ্পত্তি হয়ে যায়, তাহলে আপনার অতিরিক্ত অর্থপ্রদানের জন্য অর্থ ফেরত দেওয়া হবে।

■ কোনো লিয়েন বিক্রয় হয়ে যাওয়ার পর কি হয়?

লিয়েন বিক্রয়ের 90 দিনের মধ্যে শহর কর্তৃপক্ষ সমস্ত ভূ-সম্পত্তির মালিকদেরকে এইসব বিষয়ে ডাকযোগে বিজ্ঞাপিত করবেন:

- লিয়েন যে শর্তাবলীর অধীনে বিক্রয় করা হয়েছে
- নতুন লিয়েন ধারকের নাম ও ঠিকানা
- লিয়েন ধারকের অনুমোদিত প্রতিনিধির নাম যার সঙ্গে সম্পত্তির মালিককে যোগাযোগ করতে হবে। এছাড়া প্রতিনিধি ডাকযোগে অর্থপ্রদানের ব্যবস্থার বিষয়ে ভূ-সম্পত্তির মালিকানার সঙ্গে যোগাযোগ করবেন।

যখন নিউইয়র্ক শহর কর্তৃপক্ষ আপনার নতুন ট্যাক্স এবং চার্জের জন্য আপনাকে বিল করবে তখন আপনাকে শহর কর্তৃপক্ষকে তা প্রদান করা চালিয়ে যাওয়া আবশ্যিক।

ভূ-সম্পত্তির মালিক নতুন লিয়েন ধারক বা শহর কর্তৃপক্ষের দ্বারা পাঠানো চিঠির মধ্যে যে অনুমোদিত প্রতিনিধির নাম থাকবে তাকে ছাড়া কারো সঙ্গে কারবার বা অর্থপ্রদান করতে পারবে না।

■ বিক্রয় থেকে অতিরিক্ত কি চার্জ ধার্য করা হয়?

যখন লিয়েন বিক্রয় করা হয়, তখন ভূ-সম্পত্তির মালিককে ট্যাক্স, চার্জ এবং পূঞ্জীভূত সুদ যা লিয়েন-এর অন্তর্ভুক্ত, সেই অনাদায়ী অর্থ লিয়েনহোল্ডারকে দিতে হবে, শহর কর্তৃপক্ষকে নয়। লিয়েন বিক্রয় হয়ে যাওয়ার পর অনাদায়ী অর্থের পরিমাণ বেড়ে যায়। লিয়েনধারক এইসব শুল্ক ধার্য করার অধিকারী:

- সমগ্র লিয়েনের মূল্যের উপর 5% সারচার্জ
- দৈনিক চক্রবৃদ্ধি হারে ও ষাণ্মাসিক প্রদেয় সুদ
- বিজ্ঞাপন এবং বিজ্ঞপ্তি বাবদ প্রায় \$300 সহ লিয়েন সেল সম্পর্কিত প্রশাসনিক খরচ

■ নতুন লিয়েন ধারক কি আমার সম্পত্তি বিক্রয় করতে পারেন?

হ্যাঁ, নতুন লিয়েন ধারক আপনার সম্পত্তি বিক্রি করতে পারেন, তবে শুরুতেই নয়। আপনি যদি নতুন লিয়েন ধারককে সম্পূর্ণ অর্থ না দেন বা কোনো অর্থপ্রদান চুক্তি না করেন তাহলে ফোরক্লোসার লিয়েন বিক্রয়ের 1 বছর পর শুরু করা যেতে পারে। তবে, লিয়েন ধারক এক বছর আগে ফোরক্লোসারের তারিখ দিতে পারেন যদি:

- যদি দেওয়ার তারিখের 30 দিনের মধ্যে ষাণ্মাসিক সুদের অর্থ না প্রদান করে; অথবা
- লিয়েনের জন্য সম্পূর্ণ অর্থ দেওয়ার আগে বর্তমান ট্যাক্স বা চার্জ যদি 6 মাস ধরে অপ্রদেয় থাকে।

লিয়েন বিক্রয়ের জন্য আইনগত ভিত্তি

নিউইয়র্ক শহরের প্রশাসনিক নিয়মের ধারা 11-319 অনুসারে ভূ-সম্পত্তির মালিককে তার ভূ-সম্পত্তির জন্য অনাদায়ী অর্থপ্রদান সম্পূর্ণ করতে হবে। এছাড়াও আইন অনুসারে ডিপার্টমেন্ট অফ ফিন্যান্স লিয়েন বিক্রয়ের 90, 60, 30 এবং 10 দিন আগে বিজ্ঞপ্তি পাঠাতে হবে এবং লিয়েন বিক্রয়ের 90 দিনের মধ্যে ট্যাক্স লিয়েন সেল সার্টিফিকেট পাঠাতে হবে।

অব্যাহতির প্রাপ্তির যোগ্যতার চেকলিস্ট

নির্দেশাবলী

1. আপনি সম্পত্তি কর ছাড়ের জন্য যোগ্য কি না দেখতে অনুগ্রহ করে নিচের চেকলিস্ট পূরণ করুন যা আপনার সম্পত্তিকে লিয়েন বিক্রয়ে র বাইরে রাখতে পারে।
2. আপনার যদি মনে হয় যে আপনি প্রবীণ নাগরিক, প্রতিবন্ধী বাড়ির মালিক বা প্রাক্তন সৈনিকদের ছাড়ের যোগ্য অথবা "সার্কিট ব্রেকার" ক্রেডিটের বা সক্রিয় সামরিক কর্তব্যরত থাকার প্রয়োজনীয়তা পূরণ করেছেন, তাহলে আমরা এই নজরতালিকাটি পাওয়ার পর আপনাকে একটি আবেদনপত্র পাঠাবো।
3. লিয়েন সেল থেকে আপনাকে অপসারণের জন্য বিবেচিত হতে আপনাকে অবশ্যই অব্যাহতির আবেদনপত্র সম্পূর্ণ করা আবশ্যিক। এই চেকলিস্ট অব্যাহতির আবেদনপত্র নয়।

বিভাগ A

এই বাঞ্চে টিক দেওয়ার মাধ্যমে আমি প্রত্যয়িত করছি যে:

- আমার ভূ-সম্পত্তি 1 থেকে 3 পরিবারের বাড়ী বা যুগ্ম মালিকাধীন
- আমি আমার ভূ-সম্পত্তির মালিক এবং প্রাথমিক বাসস্থান হিসেবে বসবাস করি।

বিভাগ B

আমি এও প্রত্যয়িত করছি যে (প্রযোজ্য সবকটিতে টিক দিন):

- 31 ডিসেম্বর, 2019 তারিখে মালিকদের সকলেরই বয়স 65 বা তার বেশি হবে এবং সকল মালিকের সংযুক্ত আয় \$58,399 বা তার কম। (মালিকগণ স্বামী-স্ত্রী বা ভাইবোন হলে কেবলমাত্র একজনের বয়স 65 বছরের বেশি হওয়া আবশ্যিক।)
- মালিকদের সকলেই সরকারি প্রতিবন্ধী সুবিধা পান এবং সকল মালিকের সংযুক্ত আয় \$58,399 বা তার কম। (মালিকগণ স্বামী-স্ত্রী বা ভাইবোন হলে কেবলমাত্র একজনের প্রতিবন্ধী হওয়া আবশ্যিক।)
- মালিকদের মধ্যে এক বা তার বেশি জন সক্রিয় সামরিক কর্তব্যরত কর্মী।
- মালিকদের মধ্যে এক বা তার বেশি জন প্রাক্তন সৈনিক (বা কোনও প্রাক্তন সৈনিকের স্ত্রী/স্বামী / বিধবা/বিপন্নিক) অথবা গোল্ড স্টার পিতা/মাতা।
- আমি 2018 করবর্ষের জন্য নিউ ইয়র্ক স্টেটের সম্পত্তি করের ক্রেডিট ("সার্কিট ব্রেকার" ক্রেডিট) পেয়েছি।

বিভাগ C

1. মালিকের নাম: _____
2. ফোন নম্বর: (_____) _____ ■ _____
3. রাস্তার ঠিকানা: _____
4. শহরের নাম: _____
5. স্টেট: _____ 6. জিপ কোড: _____
7. বরো: _____ ব্লক: _____ লট: _____
8. ইমেল ঠিকানা (বিকল্প): _____

এই ফর্মটি ডাকযোগে এখানে পাঠান: NYC Department of Finance, Lien Sale Exemptions Unit, 66 John St, 3rd Floor, New York, NY 10038.

যদি দেখা যায় যে আপনি সম্পত্তি কর ছাড়ের জন্য যোগ্যতা অর্জন করতে পারেন, তাহলে আমরা আপনাকে একটি সম্পূর্ণ লিয়েন বিক্রয় ছাড়ের আবেদন পাঠাবো যাতে আপনি একটি ছাড়ের জন্য আবেদন করতে পারেন যা আপনার সম্পত্তিকে লিয়েন বিক্রয় থেকে সরিয়ে দেবে।



আপনি পদক্ষেপ না নিলে আমাদের বকেয়া অর্থ সংগ্রহের অধিকার কোনও বেসরকারি সংগ্রহ সংস্থাকে বিক্রি করে দেওয়া যেতে পারে।
এই প্যাকেটটিতে গুরুত্বপূর্ণ তথ্য রয়েছে।

এটা কী?

এটি একটি বিজ্ঞপ্তি যে আপনার শহর কর্তৃপক্ষের কাছে ভূ-সম্পত্তির ট্যাক্স এবং/অথবা জলের/নিকাশির চার্জ বকেয়া রয়েছে।

আমাকে কী করতে হবে?

আপনাকে এইসব বকেয়া অর্থ **19 জুলাই, 2019 তারিখের মধ্যে মেটাতে হবে!**

আপনি হয় এখন অর্থপ্রদান করতে পারেন নতুবা একটি দীর্ঘমেয়াদী অর্থপ্রদান পরিকল্পনা তৈরি করতে পারেন। হাজার হাজার লোকে তাদের বকেয়ার নিষ্পত্তি করতে এমন অর্থপ্রদান পরিকল্পনা তৈরি করেছেন যা তাদের জন্য কাজ করে।

বিকল্প A: এখন অর্থপ্রদান করুন:

	ভূ-সম্পত্তির কর	জল/নিকাশী চার্জ
19 জুলাই, 2019 এর মধ্যে সশরীরে অর্থপ্রদান করুন	স্থানগুলির জন্য পৃষ্ঠা B2 দেখুন	স্থানগুলির জন্য পৃষ্ঠা B2 দেখুন
19 জুলাই, 2019 এর মধ্যে অনলাইনে অর্থপ্রদান করুন	nyc.gov/liensale	nyc.gov/payonline , বা “My Dep” মোবাইল অ্যাপে
19 জুলাই, 2019 এর মধ্যে ফোন থেকে অর্থপ্রদান করুন	212-291-2931	1-866-622-8292 (নিঃশব্দ)
ডাকযোগে 12 জুলাই, 2019 এর মধ্যে অর্থপ্রদান করুন।	NYC Department of Finance P.O. Box 680 Newark, NJ 07101-0680	NYC Water Board P.O. Box 11863 Newark, NJ 07101-8163

বিকল্প B: আপনি এখন অর্থপ্রদান করতে না পারলে একটি অর্থপ্রদান পরিকল্পনা তৈরি করুন:

তিনটি সহজ ধাপে আবেদন করুন

- ❑ **ধাপ 1:** nyc.gov/dofpaymentplan এর থেকে ভূ-সম্পত্তি করের অর্থপ্রদান চুক্তির অনুরোধ ডাউনলোড করুন।
- ❑ **ধাপ 2:** অনুরোধের ফর্মটি ছাপান ও পূরণ করুন।
- ❑ **ধাপ 3:** DOF এর যে কোনও ব্যবসায়িক কেন্দ্রে আপনার আবেদনপত্র ও সমর্থনকারী নথিপত্র জমা দিন। (স্থানগুলির জন্য পৃষ্ঠা B2 দেখুন।)

প্রশ্ন রয়েছে?



আমাদের ফোন করুন: 212-440-5408 (ভূ-সম্পত্তি কর)
718-595-7000 (জল/নিকাশী চার্জ)
আমাদের ওয়েবসাইট দেখুন: nyc.gov/finance